

" M
a
t
e
r
i
a
l
物
T
h
i
n
k
i
n
g
思
维

首届国际当代材料
艺术双年展作品集
1st International Contemporary
Material Art Biennale Catalogue

主编 张敢
Chief Editor Zhang Gan

执行主编 梁开
Executive Chief Editor Liang Kai

中国建筑工业出版社

玛丽亚·奥尔特加·加尔韦斯

María Ortega Galvez

(西班牙 Spain)

地图

Geographic Maps

材料: 金属网

metal meshes, felt

90cm x 90cm x 15cm x 2

艺术家所感兴趣的地球宏观的运动：自然本身的创造与人类活动对地球的破坏。地球本是一团固体、液体和气体的混沌，而因复杂的天气变化，生命得以诞生。运动则贯穿其中：地壳从诞生之日起就在不断变动，生命也是如此。各大板块不断塑造着我们的陆地，海洋和其承载的无数生命。而今天的人类则制造着气候变化、大气污染和生态恶化，温室气体会不断加剧。海洋资源的过度开发使得我们的土地、天空与水体都不复往日。艺术家用金属网格制作了山脉、阿卑斯江流的浅浮雕。绵延不断而又起伏的线条象征着大自然本身来自亘古的生命律动。而金属的光泽和底层的网格则又不可置疑地为其打上了人类的烙印——它究竟是正在诞生，还是在慢慢毁灭？这幅地图是对唯物主义、对自然、对生命和毁灭的反思。

The artist is interested in the macroscopic changes of the earth: the creative activities of nature and the destructive ones by humans. The earth was originally a chaos of solids, liquids and gases, and life was born due to complex climate changes. Movement is the key: the earth's crust has kept moving since its birth, and so does life. The tectonic plates keep shaping our continents, oceans, and the countless lives they carry. In contrast, contemporary humans are causing climate crises, air pollution, environmental degradation, the greenhouse effect, and the over-exploitation of marine resources. Our land, sky and water are no longer what they were. The artist uses metal grids to create a bas-relief of mountains, valleys and rivers. Its undulating lines symbolize the eternal rhythm of life that is given by nature itself, while the metal gloss and the regularity of the grids undoubtedly brand it with a human mark: to be or not to be, that is the question. This map is a reflection on materialism, nature, and the eternal cycle between destruction and creation.

